

Germany-Düsseldorf: Government services
OJ S 22/2015 31/01/2015
Contract notice
Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Ministerium für Familie, Kinder, Jugend, Kultur und Sport des Landes Nordrhein-Westfalen

Postal address: Haroldstr. 4

Town: Düsseldorf

Postal code: 40213

Country: Germany

E-mail: dirk.schultz@mfkjks.nrw.de

Telephone: +49 2118372385

Fax: +49 2118373107

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.mfkjks.nrw.de

Electronic access to information: <http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Vergabemarktplatz des Landes NRW

Internet address: www.evergabe.nrw.de

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

Health

Social protection

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Unterstützung der Landeskoordinierungsstelle Frühe Hilfen in Form der Durchführung von Qualifizierungsmaßnahmen für Hebammen/Entbindungspfleger sowie für Gesundheits- und Kinderkrankenpflegerinnen/Gesundheits- und Kinderkrankenpfleger.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 25: Health and social services

Main site or place of performance: Postleitzahl 40213

Sonstige Angaben zum Leistungsort:

Verschiedene Ort im Land Nordrhein-Westfalen

NUTS code DEA Nordrhein-Westfalen

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Die Bundesinitiative Netzwerke Frühe Hilfen und Familienhebammen 2012-2015 enthält als einen Förderschwerpunkt den Einsatz von Familienhebammen, Familien- Gesundheits- und Kinderkrankenpflegerinnen und -pflegern sowie vergleichbaren Gesundheitsberufsgruppen zur Stärkung der Frühen Hilfen. Die Landeskoordinierungsstelle Frühe Hilfen NRW ist für die Qualitätssicherung im Bereich der Qualifizierungen und bezogen auf das Einsatzfeld zuständig. Das Einsatzfeld, das nach Artikel 2 Abs. 4 der Verwaltungsvereinbarung zur Bundesinitiative Netzwerke Frühe Hilfen und Familienhebammen (2012-2015) gefördert werden soll, ist die einzelfallbezogene, aufsuchende, längerfristige Familienbetreuung und -begleitung bis zu einem Jahr (Familienhebammen) bzw. bis zu drei Jahren (Familien-, Gesundheits- und Kinderkrankenpflegerinnen und -pfleger) nach der Geburt des Kindes. Die Länder haben bundesweite Mindestanforderungen für die hier ausgeschriebenen Qualifizierungsmaßnahmen abgestimmt und das Ministerium für Familie, Kinder, Jugend, Kultur und Sport hat in Zusammenarbeit mit dem Ministerium für Gesundheit, Emanzipation, Pflege und Alter zur Vereinheitlichung der bisherigen Fortbildungslandschaft ein Landescurriculum „gemeinsame Fortbildung von Hebammen/Entbindungspflegern und Gesundheits- und Kinderkrankenpflegerinnen/Gesundheits- und Kinderkrankenpflegern zum Einsatz in den Frühen Hilfen“ entwickelt (siehe Anlage zur Leistungsbeschreibung). Die zu erbringenden Leistungen sind in 3 Lose aufgeteilt. Bieter können für ein Los oder für mehrere Lose bieten.

Im Angebot ist eindeutig zu vermerken, für welche(s) Los(e) geboten wird.

Es wird die Erbringung folgender Leistungen ausgeschrieben:

Durchführung von einem Kurs (Lerneinheiten 1 bis 12 + anteilige Interventionen) gemeinsame Fortbildung von Hebammen/Entbindungspflegern und Gesundheits- und Kinderkrankenpflegerinnen/Gesundheits- und Kinderkrankenpflegern zum Einsatz in den Frühen Hilfen (Definition: § 1 Abs. 4 KKG) nach dem beiliegenden Landescurriculum Nordrhein-Westfalen in der Stadt Essen (Los 1), in der Stadt Köln (Los 2) und im Regierungsbezirk Detmold (Los 3).

Einzelheiten sind der Leistungsbeschreibung zu entnehmen.

II.1.6. CPV code(s)

75131000 Government services, 85000000 Health and social work services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Der Auftragnehmer wird eventuell mit der Durchführung weiterer Kurse oder mit der Bereitstellung zusätzlicher Referenten beauftragt.

Einzelheiten sind der Leistungsbeschreibung zu entnehmen.

Weiterhin wird der Auftraggeber möglicherweise gemäß § 3 Abs. 4 g) EG-VOL/A neue Dienstleistungen im Verhandlungsverfahren ohne Teilnahmewettbewerb vergeben.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 9.4.2015. Completion 31.12.2017

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Durchführung eines Kurses „gemeinsame Fortbildung von Hebammen/Entbindungspflegern und Gesundheits- und Kinderkrankenpflegerinnen/ Gesundheits- und Kinderkrankenpflegern zum Einsatz in den Frühen Hilfen“ in der Stadt Essen

1) Short description

Es wird auf Ziff. II.1.5) dieser Bekanntmachung und auf die Leistungsbeschreibung verwiesen.

2) CPV code(s)

75131000 Government services, 85000000 Health and social work services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Durchführung eines Kurses „gemeinsame Fortbildung von Hebammen/Entbindungspflegern und Gesundheits- und Kinderkrankenpflegerinnen/ Gesundheits- und Kinderkrankenpflegern zum Einsatz in den Frühen Hilfen“ in der Stadt Köln

1) Short description

Es wird auf Ziff. II.1.5) dieser Bekanntmachung und auf die Leistungsbeschreibung verwiesen.

2) CPV code(s)

75131000 Government services, 85000000 Health and social work services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 3

Lot title: Durchführung eines Kurses „gemeinsame Fortbildung von Hebammen/Entbindungspflegern und Gesundheits- und Kinderkrankenpflegerinnen/ Gesundheits- und Kinderkrankenpflegern zum Einsatz in den Frühen Hilfen“ im Regierungsbezirk Detmold

1) Short description

Es wird auf Ziff. II.1.5) dieser Bekanntmachung und auf die Leistungsbeschreibung verwiesen.

2) CPV code(s)

75131000 Government services, 85000000 Health and social work services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Siehe Leistungsbeschreibung und sonstige Vergabeunterlagen, insbesondere Nr. 17 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen des Landes NRW (ZVB NRW), Vordruck VOL 8 EG.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Der Bieter sowie – falls zutreffend – seine Nachunternehmer und Verleiher von Arbeitskräften müssen zusammen über die erforderliche Eignung (Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit) für die Durchführung des Auftrags verfügen und daher folgende Anforderungen erfüllen:

Er/Sie:

- ist Fort- und/oder Weiterbildungsträger;
- besitzt ein Qualitätssiegel für den Bereich der beruflichen Fort- und/oder Weiterbildung oder verpflichtet sich zur Qualitätsentwicklung/-sicherung, z. B. durch die Orientierung an den Qualitätskriterien der Weiterbildungsinitiative Frühpädagogische Fachkräfte (WiFF);
- besitzt die notwendige Infrastruktur zur Organisation und Durchführung von Fortbildungen in der Erwachsenenbildung (Anmeldewesen, Rechnungswesen, Tagungsmanagement, etc.);
- besitzt ausgewiesene Expertise in der Ausbildung und/ oder Fort- und/ oder Weiterbildung in dem Bereich des Gesundheitswesens und/oder der Jugendhilfe, insbesondere zu den Frühen Hilfen (Def. § 1 Abs. 4 KKG);
- hat Erfahrung im Bereich der Aus- und/oder Fort- und/oder Weiterbildung von (Familien) Hebammen/(Familien)Entbindungspflegern, (Familien-) Gesundheits- und Kinderkrankenpflegerinnen/(Familien-) Gesundheits- und Kinderkrankenpflegern oder anderer Gesundheitsfachberufe;
- die Kursleitung und -begleitungen müssen mindestens zwei Jahre Berufserfahrung als Familienhebamme, Familienentbindungspfleger bzw. Familien- Gesundheits- und Kinderkrankenpflegerin oder -pfleger besitzen.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Darstellung des Vorliegens der oben bei „Sonstige besondere Bedingungen“ geforderten Kenntnisse, Erfahrungen und Kompetenzen in folgender Weise:

- Kurze Selbstdarstellung des Bieters (Gründungsjahr und -ort, Management, Standorte etc.);
- Darstellung der fachlichen Schwerpunkte des Bieters (Kernkompetenzen);
- Darstellung (inkl. namentlicher Vorstellung) der verantwortlichen Leitung sowie der Personen des Kernteams einschließlich Darstellung von deren beruflichen Qualifikationen;
- Darstellung des Vorliegens der geforderten Kenntnisse, Erfahrungen und Kompetenzen in folgender Weise: Beschreibung von mindestens zwei durchgeführten, aussagekräftigen Referenzprojekten und/oder Veröffentlichungen in den letzten drei Jahren, die Bezug zu den ausgeschriebenen Leistungen haben;
- Vorlage des Qualitätssiegels für den Bereich der beruflichen Fort- und/oder Weiterbildung oder Darlegung seiner verpflichtenden Bereitschaft zur Qualitätsentwicklung/-sicherung.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Der Bieter füllt folgende Erklärungen aus, unterschreibt sie und fügt sie seinem Angebot bei:

- Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit (Vordruck VOL 5b EG);
- Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit nach § 6 EG VOL/A (Vordruck VOL 5c EG);
- Erklärung zu § 16 TVgG-NRW (Vordruck VOL 5d EG);
- Verpflichtungserklärung zur Tariftreue (Vordruck VOL 5f EG);
- Verpflichtungserklärung Frauen/Vereinbarkeit Beruf/Familie (Vordruck VOL 5i EG);
- besondere Vertragsbedingungen Frauenförderung/Vereinbarkeit Beruf/Familie (Vordruck VOL 8c EG).

Sofern beabsichtigt ist, die Leistungen ganz oder teilweise durch Nachunternehmer und/oder Leiharbeitnehmer ausführen zu lassen, geben Sie den Namen, die Rechtsform sowie die Anschrift des Nachunternehmers/des Verleihers von Arbeitskräften an.

Nachunternehmer und Verleiher von Arbeitskräften müssen zudem folgende Erklärungen ausfüllen, unterschreiben und vorlegen:

- Erklärung zu § 16 Abs. 5 Satz 1 TVgG-NRW (Vordruck VOL 5d EG);
- Verpflichtungserklärung zur Tariftreue (Vordruck VOL 5f EG);
- Besondere vertragliche Nebenbedingung ILO Kernarbeitsnormen (Vordruck VOL 8b EG).

Es sind zwingend die von der Vergabestelle zur Verfügung gestellten Vordrucke zu verwenden.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

81/2014

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 17.3.2015 - 9:00
Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

17.3.2015 - 09:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 8.4.2015

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Die Vergabeunterlagen werden ausschließlich elektronisch über die im Anhang A genannte Kontaktstelle (den Vergabemarktplatz NRW) unter <http://www.evergabe.nrw.de> zur Verfügung gestellt. Es erfolgt kein postalischer Versand. Die Nutzung des Vergabemarktplatzes NRW ist kostenfrei. Nach einer Registrierung und erneuten Anmeldung können die Vergabeunterlagen angefordert bzw. heruntergeladen werden.

Unter <http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/> finden Sie weitere Informationen.

Sie finden die Ausschreibung im Vergabemarktplatz unter folgenden Kategorien/Suchbegriffen (CPV-Nummern):

- 75131000-3 Dienstleistungen für die öffentliche Verwaltung;
- 85000000-9 Dienstleistungen des Gesundheits- und Sozialwesens.

Zusätzliche Auskünfte über die Vergabeunterlagen und diese Angebotsaufforderung sind – aus Gründen der Gleichbehandlung aller Bieter – spätestens bis zum 26.2.2015 anzufordern. Hierzu ist ausschließlich der Kommunikationsbereich des Vergabemarktplatzes NRW (www.evergabe.nrw.de) zu nutzen. Die Fragen werden spätestens am 6.3.2015 beantwortet.

Es wird empfohlen, ein Angebot nicht vor dem 7.3.2015 abschließend zu erstellen, damit Sie eventuelle Klarstellungen berücksichtigen können.

Die unter Tz. III.2. geforderten Nachweise sind zum im Tz. IV.3.4) genannten Termin vorzulegen.

Angebote sind in der Weise abzugeben, wie es in den „Hinweise zur Form der Angebotsabgabe“ und in den Bewerbungs- und Vergabebedingungen des Landes NRW“ beschrieben ist.

Der Angebotsvordruck VOL 07 EG ist auszufüllen, zu unterschreiben und zusammen mit den geforderten Anlagen/Angaben und in einem verschlossenen Umschlag, der sich nicht ohne Beschädigung des Verschlusses öffnen lässt, an die in der Aufforderung zur Angebotsabgabe genannte Vergabestelle zu übersenden; das Angebot muss dort bis zum Ende der Angebotsfrist eingegangen sein. Der Umschlag ist mit anliegendem Kennzettel zu versehen sowie mit dem Firmennamen und der Firmenanschrift zu beschriften.

Mehrfachbeteiligungen, als Einzelbieter sowie als Mitglied einer/mehrerer Bietergemeinschaften, sind nicht zulässig und führen zum Ausschluss aller so beteiligten Bieter von diesem Vergabeverfahren (da Verstoß gegen den Geheimwettbewerb).

Bekanntmachungs-ID: CXPNY5VYME2

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Düsseldorf

Postal address: Am Bonnhof 35

Town: Düsseldorf

Postal code: 40474

Country: Germany

Telephone: +49 2114753131

Fax: +49 2114753989

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Sofern ein Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt wurde, ist der Verstoß gegenüber dem Auftraggeber unverzüglich zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung zu rügen. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung zu rügen. Ein Antrag auf Nachprüfung ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, zu stellen.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Düsseldorf

Postal address: Am Bonneshof 35

Town: Düsseldorf

Postal code: 40474

Country: Germany

Telephone: +49 2114753131

Fax: +49 2114753989

VI.5. Date of dispatch of this notice

20.1.2015